

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 50 (1924)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :

75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : EDM. EMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVRAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur. CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur. VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.

F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

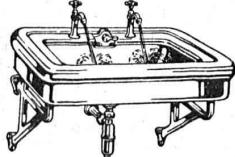
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois

(Société Suisse d'édition)

Jumelles, 4, Lausanne.



Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S. A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



MEYNADIER & CIE, ZURICH

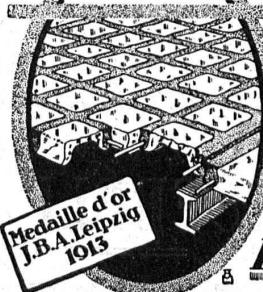
Fabrique de carton bitumé
Produits d'asphalte et de bitume



Matériaux isolants
de tous genres
pour constructions



Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
Le plus grand effet de lumière. —

Représentant:

Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

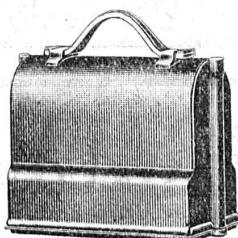
Evitez les contrefaçons.



WILD

Les meilleurs instruments de géodésie
Importantes innovations

Niveau à lunette
Théodolite Universel
Télémètre de précision



Niveau emballé, 1/6 grandeur naturelle

Catalogues et tous détails :

S. A. de Vente H. Wild - Heerbrugg
(St-Gall)
Téléphone 95

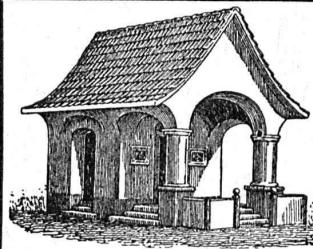
Copies
en tous genres
d'après
originaux sur calque

A. MOREL
HÉLIOGRAPHIE
LAUSANNE
Tél. 83.27

Papiers à calquer
et à dessin

Jumelles, 2

Papiers héliographiques



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes
exécutés avec le support pour mortier

„TREILLAGE EN TERRE CUITE“

sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences
atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S. A., LOTZWIL-BERNE

S. A. Hasler

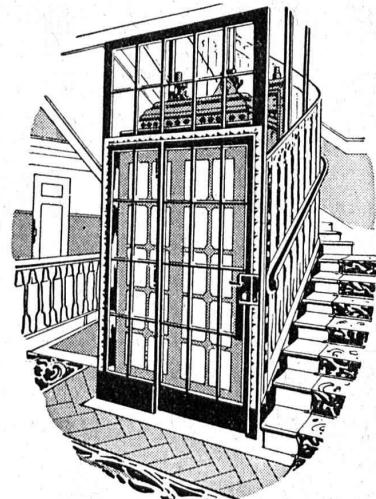
ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



ASCENSEURS
ET
MONTE-CHARGES
DE TOUS SYSTÈMES

Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S. A., à Schlieren (Zurich)

REPRÉSENTANT
POUR LE CANTON DE BERNE
ET LA SUISSE ROMANDE:

A. BERNHEIM, INGÉNIEUR
VIKTORIASTRASSE, 87 **BERNE**

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

POUR COUVERTURES DE
TOITURES PLATES POUR
BÂTIMENTS, FABRIQUES

PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

Nombreuses références

ROSSO & SCHNEEBELI

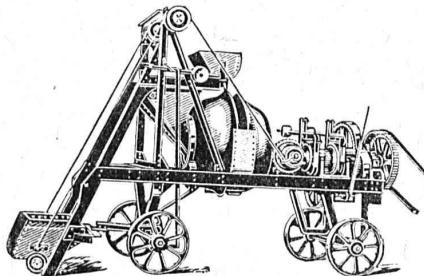
LAUSANNE et VEVEY

BÉTONNIÈRES "Muller,, et "Rondez,,

stationnaires et sur roues, marchant à bras et au moteur

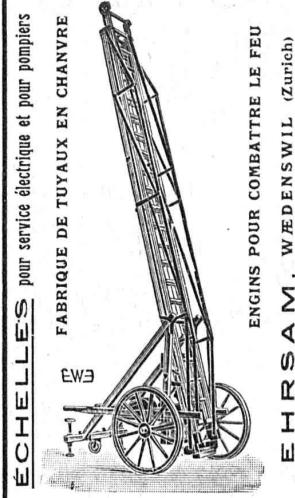
Rendement horaire de 2-12 m³

Références de 1^{er} ordre Livraison immédiate
VENTE et LOCATION

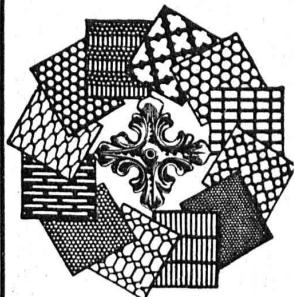


ROBERT AEBI & Cie, S. A.
ZUKICH 1

Machines et outils pour entreprises Matériel roulant



Tôles perforées



H. HEER & C^o
OLTEN 7318

INERTOL



Enduit protecteur
pour fer et béton

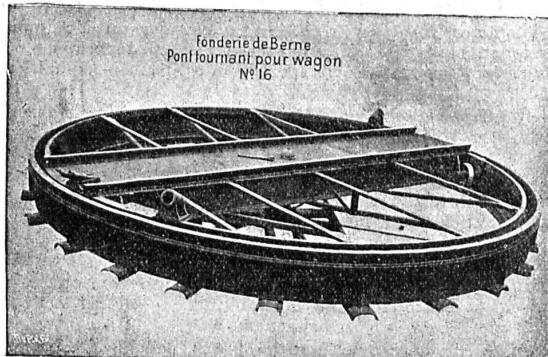
MARTIN KELLER & C^o
Wallisellen-Zürich



Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références. Projets et Devis sont à disposition.

BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par architectes, entrepreneurs de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses.

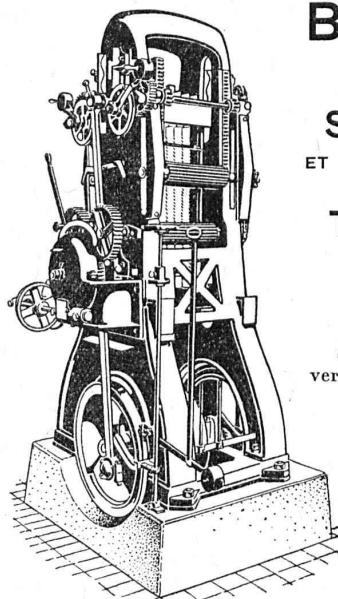
Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

A. MULLER & C°

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie



BRUGG (Argovie)

SCIERIES ET TOUTES MACHINES POUR LE TRAVAIL DU BOIS

Scies alternatives verticales multiples de haut rendement.

Scies alternatives et à ruban pour refendre.

Raboteuses à trois et quatre faces, etc.

Constructions modernes avec roulements à bariollets.

Grands magasins. — Livraisons rapides.
Conditions avantageuses.

Prospectus, offres et visite d'ingénieur sur demande.

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue

LIBRAIRIE F. ROUGE & Cie

Rue Haldimand, 6 LAUSANNE 6, Rue Haldimand

Choix varié d'ouvrages d'étrennes
pour tous les âges.

Littérature - Beaux-Arts - Histoire
Philosophie - Science.

Demandez notre catalogue d'ouvrages pour étrennes.

S. T. S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Selna 25.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Emplois vacants :

1. *Elektro-Ingenieur* mit längerer Praxis in England, zur Führung der engl. Korrespondenz und Behandlung technischer Fragen für Zählerfabrik in der Zentralschweiz. Dauerstelle. 938a.

2. *Ingénieur-représentant* pour la Suisse recherché par ateliers de Paris, pour la vente de certains appareils (appareils télégraphiques et télytypes). 990a.

3. *Jüngerer Ingenieur* für Projektierung, Verkauf u. Installation elektrischer Heizungen u. elektrischer Dampfkessel-Anlagen. Gute Kenntnisse der Physik; Deutsch, Französisch und Englisch in Wort u. Schrift. (Deutsche Schweiz). 1011a.

4. *Betriebstechniker* für Kupferfeindrahtzug bis herunter zur Dimension 0,05 mm (Emaillebackdrahterzeugung). Bewerber muss mehrjährige prakt. u. theoret. Erfahrung auf dem Gebiet des Drahtzuges u. der Wärmebehandlung des Rohkupfers besitzen. Bekannte deutsche Firma im nahen deutsch-sprech. Ausland. 1032.

5. Tüchtiger, seriöser *Bautechniker*, in allen Bauarbeiten durchaus bewandert. 1034.

6. *Zeichner- oder Techniker* für Tiefbauarbeiten. Bewerber muss tüchtiger, geschickter Zeichner sein. (Zürich). 1035

7. Tüchtiger *Techniker oder Ing.*, selbständiger Fachmann auf dem Gebiete der Dampfheizung für Installation von kompl. Käserie-Einrichtungen mit Dampfbetrieb. 1039.

8. *Architekt*, geschäftsgewandt, zur Etablierung eines Bureaus mit finanzieller Beteiligung. (Schweiz). 1040.

9. Tüchtiger *Chemiker* resp. *Ingenieur*, der im Manipulieren mit Asphalt besondere Kenntnisse besitzt, nach Jugoslawien, (Gut empfohlene Firma, die sich speziell mit Straßen-Asphaltierung befasst.) 1041.

10. *Maschinen-Ingenieur- oder Techniker* mit guten Erfahrungen in Transport-Anlagen (Maschinen-Fabrik der deutschen Schweiz). 1014a.

11. *Dipl. Textil-Techniker* für die Maschinen-Abteilung einer bekannten schweiz. Firma in Bombay, als Acquisiteur und Korrespondent. Schweizer mit mehrjähriger Erfahrung im Spinnerei und Webereimaschinen-Fach. Beherrschung der engl. Sprache erforderlich. 1036.

12. *Elektro-Ingenieur*, befähigt, beleuchtungstechnische Fragen literarisch zu bearbeiten und auch im freien Vortrag, möglichst deutsch und französisch zu behandeln. 1043.

13. *Ingénieur*, énergique, âgé de 30 ans, capable de diriger un atelier de construction mécanique de 50-60 ouvriers, construisant des appareils de levage. Candidat ayant grande pratique d'atelier et susceptible d'assumer, en cas d'absence, la direction de l'affaire. Connaissance du français indispensable. Traitement fixe 15-20000 fr. plus un intérêt sur les bénéfices. Savoie. 1044.

14. *Reise-Ingenieur*, Spezialist für Luftbefeuchtungs-, Luftheizungs-, Trocknungs- und Entfeuchtungsanlagen. Perfekt Französisch und womöglich Beherrschung weiterer Fremdsprachen. (Maschinenfabrik der deutschen Schweiz. Dauerstelle. Dringend) 1045.

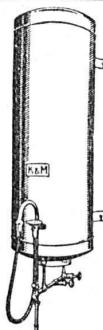
15. Tüchtiger *Ingenieur* (ing.-méc.-électricien), Elsässer, mit Diplom E. T. H. Zürich, mit 5-6 Jahren Praxis, der den Bau und die Einrichtung einer im Elsass neu zu gründenden Fabrik leiten könnte und in der Folge dem Unternehmen als Ingenieur erhalten bliebe. (Textil-chemische Gesellschaft). 1046.

16. Bon dessinateur qui sache également faire les devis recherché par architecte dans le midi de la France. Bonne pratique et connaissance du français exigées. Entrée tout de suite. 1048.

Adresser toutes les communications au Service Technique Suisse de place, Tiefenhöfe 11, à Zurich.

S. A. KUMMLER & MATTER, Aarau

Fabrique d'appareils électriques pour chauffage et cuisson « K & M »



Appareils de chauffage domestique. Nombreux modèles variés, simples et de luxe.

Chauss-eau électriques, à partir de 30 litres. Plusieurs milliers en fonction.

Chaussages d'églises à l'électricité.

Catalogues à disposition.

—

Galvanisation à chaud, à forfait.

Mastic à base d'asphalte « IMPERMYA »

élastique, imperméable, ne coule pas ; le meilleur pour lanternes, serres, couches.

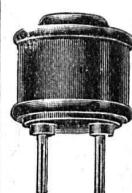
Se vendent chez tous les marchands de verre. — Seuls fabricants :

S. A. des Fabriques d'Huile, Mastic et Blanc Minéral, anc^{te} PLUSS - STAUFER, Zofingue

Mastic pour dalles en verre

pour pose et étanchéité des dalles permettant l'usage immédiat des sols.

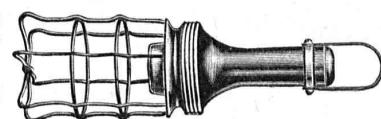
PAPIERS calque à dessin - Copies de plans en tous genres HÉLIOGRAPHIQUES ED. AERNI-LEUCH, BERNE



Fabriques de Presspan et de Matières Isolantes pour l'Electricité

Ci-devant: **H. WEIDMANN S.A.** Rapperswil (St. Gall)

Tous isolants pour l'électricité : pour générateurs, transformateurs, moteurs, appareillage pour tension forte et faible, traction électrique, matériel d'installation en matière incombustible.



ZENITHGRUND

L'ENDUIT le plus avantageux : comme fond pour le vernissage de bois naturels et comme fond pour toutes peintures et isolage.

ZENITH-POSITIV-BEIZEN

Teintage chimique de bois naturels.

Ernest Braem, Fabrique spéciale p^r Peintures,

Vernissage et Polissage, Schlieren près Zurich

Appareillage, Ferblanterie et Couverture

Installations sanitaires, Entretien, Réparations

W. Depierraz & L. Noverraz

Rue de Bourg, 27

LAUSANNE

Ruelle de Bourg, 3

TÉLÉPHONE N° 87.28

BENZINES

BENZOL

CARBURE

Téléphone 2338



HUILES MINÉRALES

GRAISSE CONSISTANTE

DÉCHETS DE COTON

Téléphone 2338

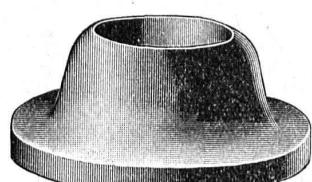
ANGST & PFISTER, Zurich 6

Télégrammes : Packing

—

Téléphone : Hottingen 49.09

Spécialités Industrielles en caoutchouc et amiante
CUIRS EMBOUTIS



ISOLA

Brevet N° 84066

INSENSIBLE AUX ACIDES

Chape élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphaltes purs.
Enduits étanches à l'**ISOLA**, appliqués à froid.

Zurich 1, Siège central

SOCIÉTÉ ANONYME ISOLA

Auf der Mauer 11, Zurich 1

Entreprise générale de travaux d'Isolation, fondée en 1913.

PERFAX HENKEL

produit à base d'acide silicique pour imprégner les sols en ciment.

Empêche la formation et le développement désagréable de la poussière,

augmente la durabilité, la dureté et l'étanchéité,

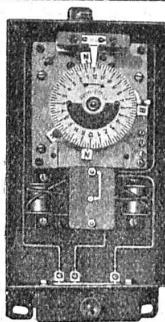
préserve ainsi les dégâts provenant d'huiles, d'acides et de liquides détériorants.

Le perfaxage rend la marche plus sûre et agréable. — Opération des plus simples et très bon marché.

HENKEL & CIE S. A., BALE

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES FR. SAUTER, S. A., BALE

Horloges à contact



Minuteries.

Disjoncteurs-conjoncteurs horaires

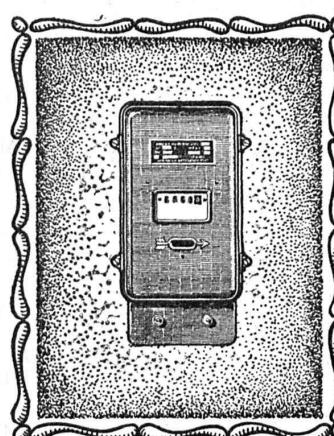
Disjoncteurs-conjoncteurs à distance.

Allumeurs-extincteurs pour cages d'escaliers

Régulateurs et limitateurs de température.

Disjoncteurs-conjoncteurs à bains d'huile.

Régulateurs de pression, etc., etc.



LANDIS & GYR SA
ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

*La lumière
qui n'éblouit
pas*

opal



**OSRAM
NITRA**

• OSRAM S.A. ZURICH •

SULZER

Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10 — 100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60 — 300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau. Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m³/sec.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

SUBOX

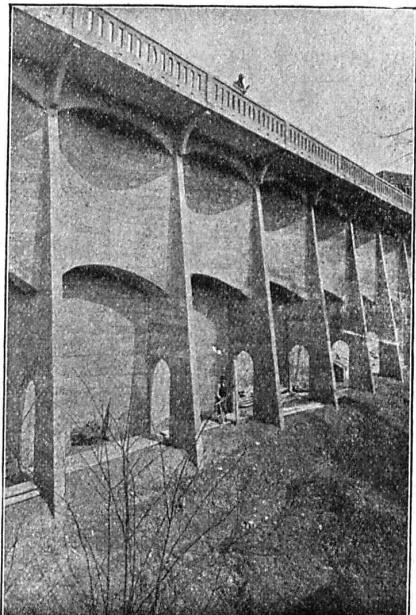
(BREVETÉ)

Couleur à base de plomb, formant enduit plombifère Métallisation au pinceau

Fabrication : par S. A. Subox Langstr. 187, Zurich 5.

Représentant général pour la Suisse : Paul Kuoni, Sonnenquai, 3, Zurich I. — Représentant pour les cantons de St-Gall, Thurgovie et Appenzell : S. A. Salzmann & C^{ie}, Geltenwilenstr. 18, St.-Gall.

Demandez prospectus et offres.



BÉTON ARMÉ

—
Canalisations

—
Voies
industrielles

TRAVAUX HYDRAULIQUES

—
BARRAGES

—
Cheminées
en béton armé

—
BUREAU
TECHNIQUE
pour
Projets et Devis

Société Anonyme des ENGRENAGES MAAG

ZURICH



Fourniture, Taillage

d'ENGRENAGES :
DROITS,
HÉLICOÏDAUX,
A CHEVRON,
CONIQUES,
A VIS SANS FIN,
pour tout usage.

Pignons trempés
avec flancs des dents rectifiés.
Haute précision. — Longue durée.

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

PROMPTE LIVRAISON
PRIX RÉDUITS

F.-L. MULLER, Ing.

successeur de

ANSELMIER & MULLER
BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13